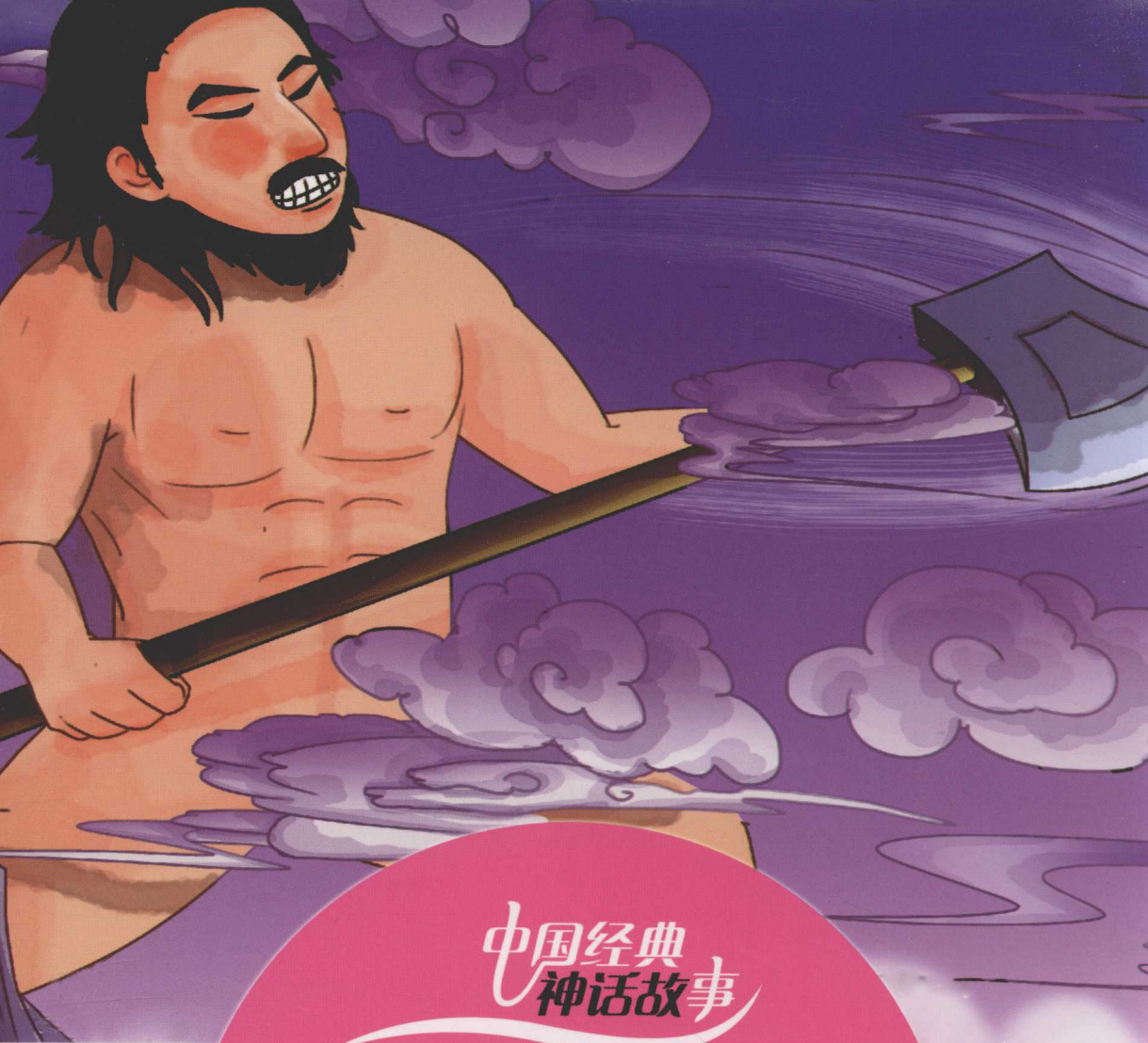




中国经典
神话故事

杨曼 主编

盘古开天地

感悟中华历史精髓 陶冶美好文化情操
献给孩子的中国经典神话故事美绘本

浙江摄影出版社

中国经典
神话故事

杨 曼 主编

盘古开天地

中国经典 神话故事

【八仙过海】 【宝莲灯】 【嫦娥奔月】 【大闹天宫】
【后羿射日】 【夸父追日】 【鲤鱼跳龙门】 【龙的传说】
【哪吒闹海】 【女娲补天】 【盘古开天地】 【愚公移山】

图书在版编目 (CIP) 数据

中国经典神话故事. 盘古开天地 / 杨曼主编. — 杭州: 浙江摄影出版社, 2016.5
ISBN 978-7-5514-1420-3

I. ①中… II. ①杨… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第077823号

中国经典
神话故事

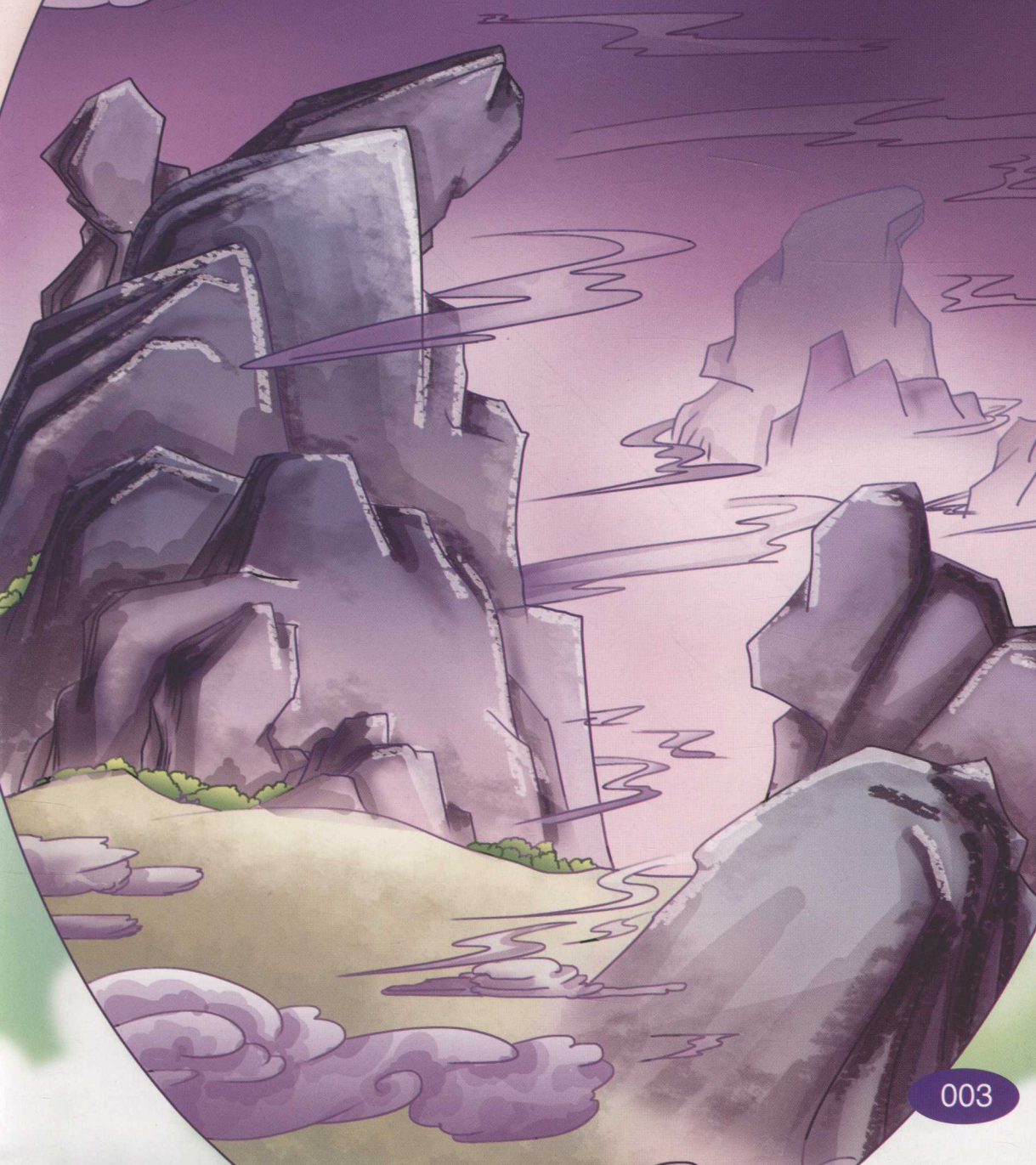
杨 曼 主编

盘古开天地

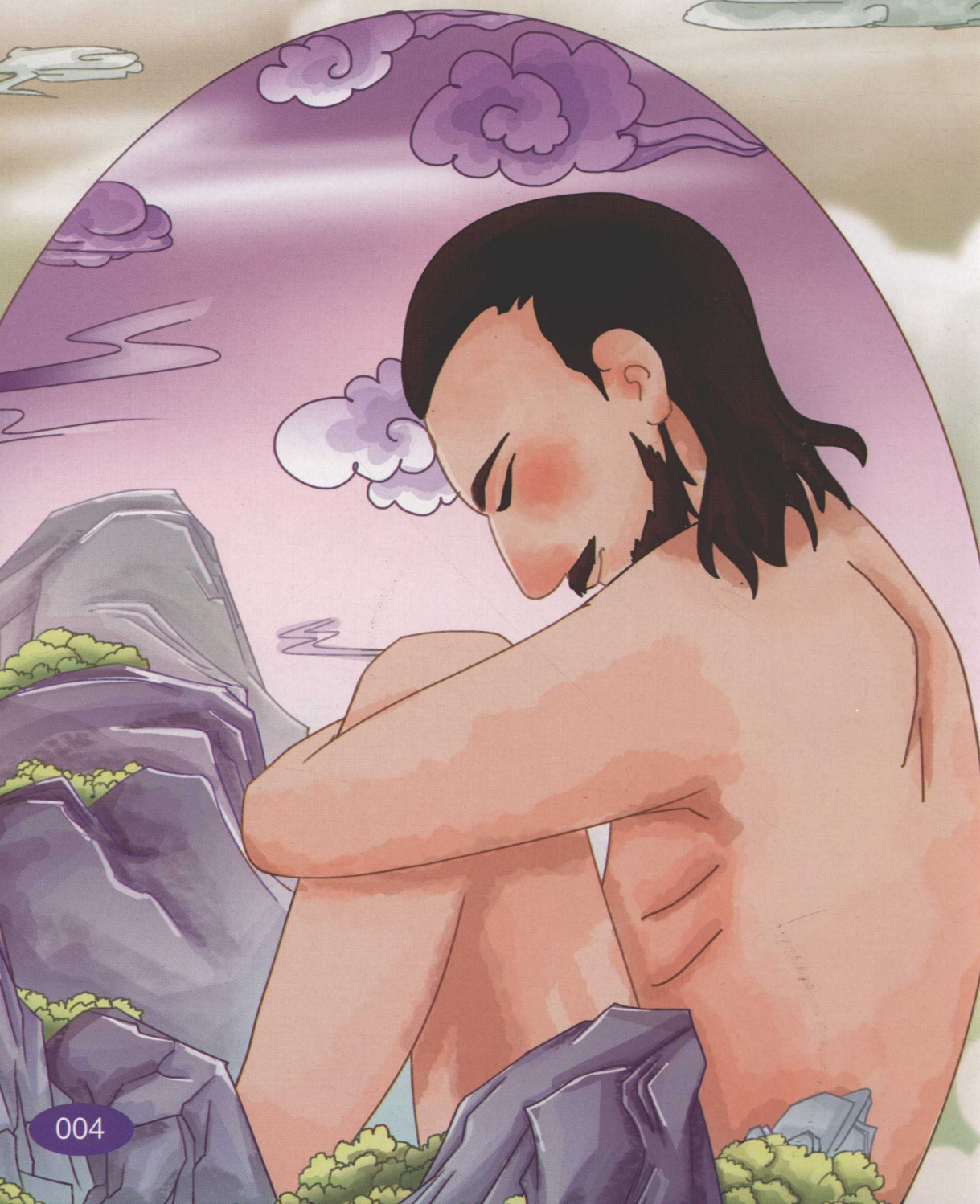


yuǎn gǔ shí dài tiān hé dì lián zài yì qǐ zhěng gè yǔ zhòu jiù xiàng shì yí
远古时代，天和地连在一起，整个宇宙就像是一
gè jù dà de jī dàn
个巨大的鸡蛋。

jī dàn lǐ miàn yī piàn hún zhuó jì méi yǒu dōng nán xī běi yě méi yǒu
“鸡蛋”里面一片浑浊，既没有东南西北，也没有
bái tiān hēi yè
白天黑夜。



guò le yī wàn bā qiān nián jī dàn lǐ yùn yù chū yī gè shēng mìng pán gǔ
过了一万八千年，“鸡蛋”里孕育出一个生命——盘古。



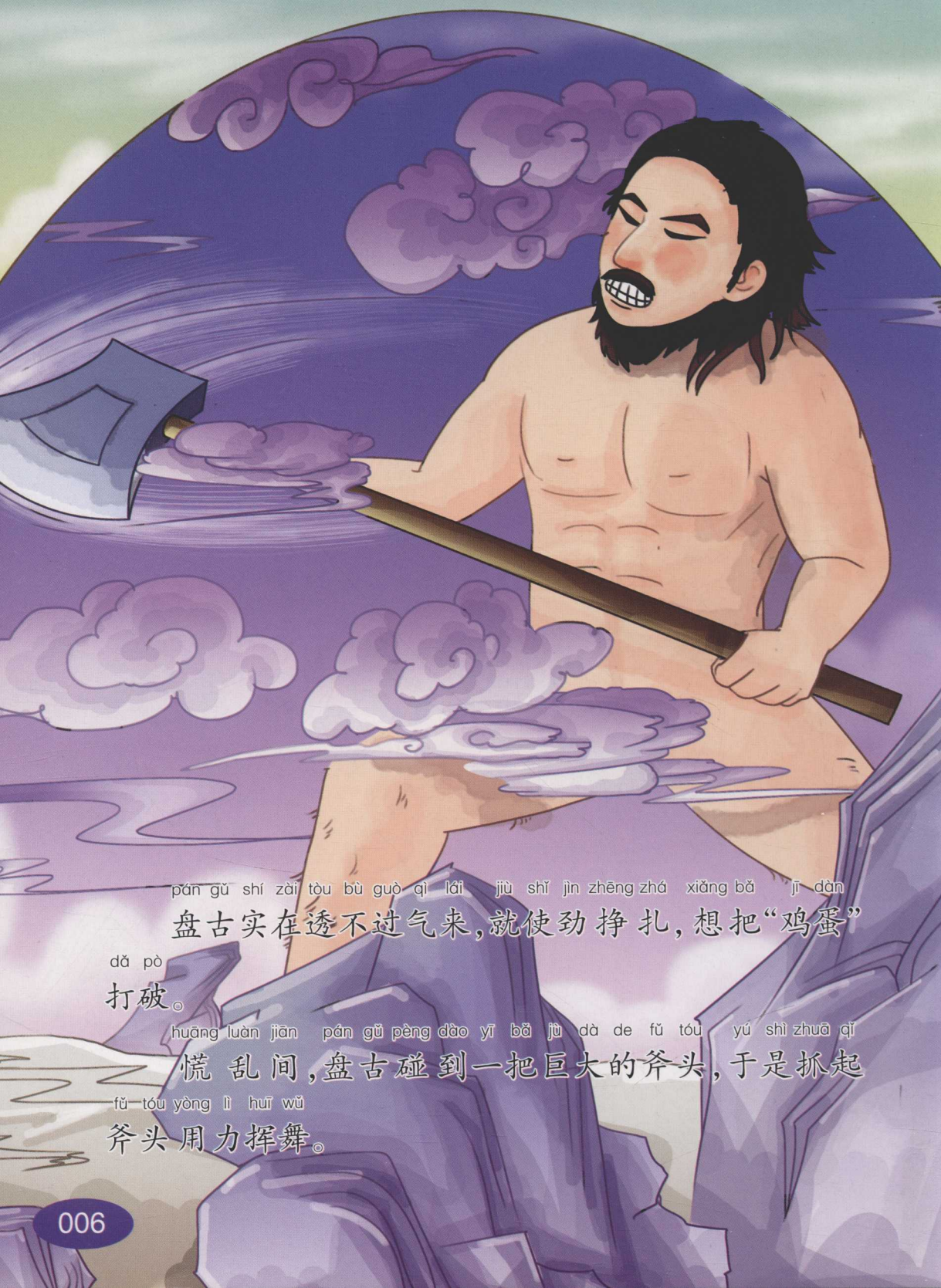


pán gǔ yǒu le zhī jué hòu lì kè zhēng kāi yǎn jīng xiǎng yào kàn kàn zhè ge
盘古有了知觉后，立刻睁开眼睛想要看看这个

shì jiè
世界。

kě shì tā de sì zhōu yī piàn qī hēi lián fān shēn hé shēn gé bo de dì
可是，他的四周一片漆黑，连翻身和伸胳膊的地

fang dòu méi yǒu
方都没有。

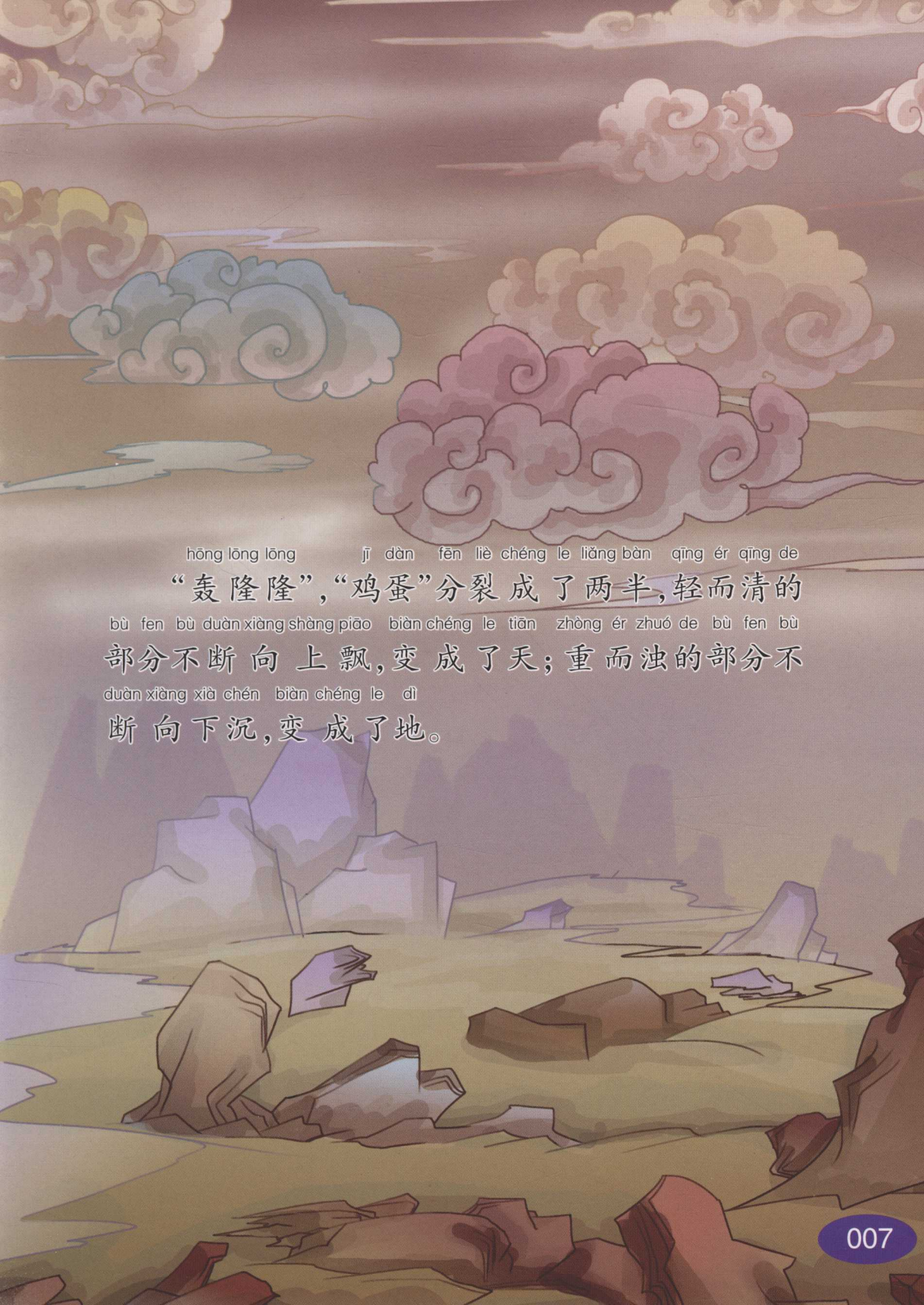


pán gǔ shí zài tòu bù guò qì lái jiù shǐ jìn zhēng zhá xiǎng bǎ jī dàn
盘古实在透不过气来，就使劲挣扎，想把“鸡蛋”

dǎ pò
打破。

huāng luàn jiān pán gǔ pèng dào yī bǎ jù dà de fú tóu yú shì zhuā qǐ
慌乱间，盘古碰到一把巨大的斧头，于是抓起

fú tóu yòng lì huī wǔ
斧头用力挥舞。



hōng lōng lōng jī dàn fēn liè chéng le liǎng bàn qīng ér qīng de

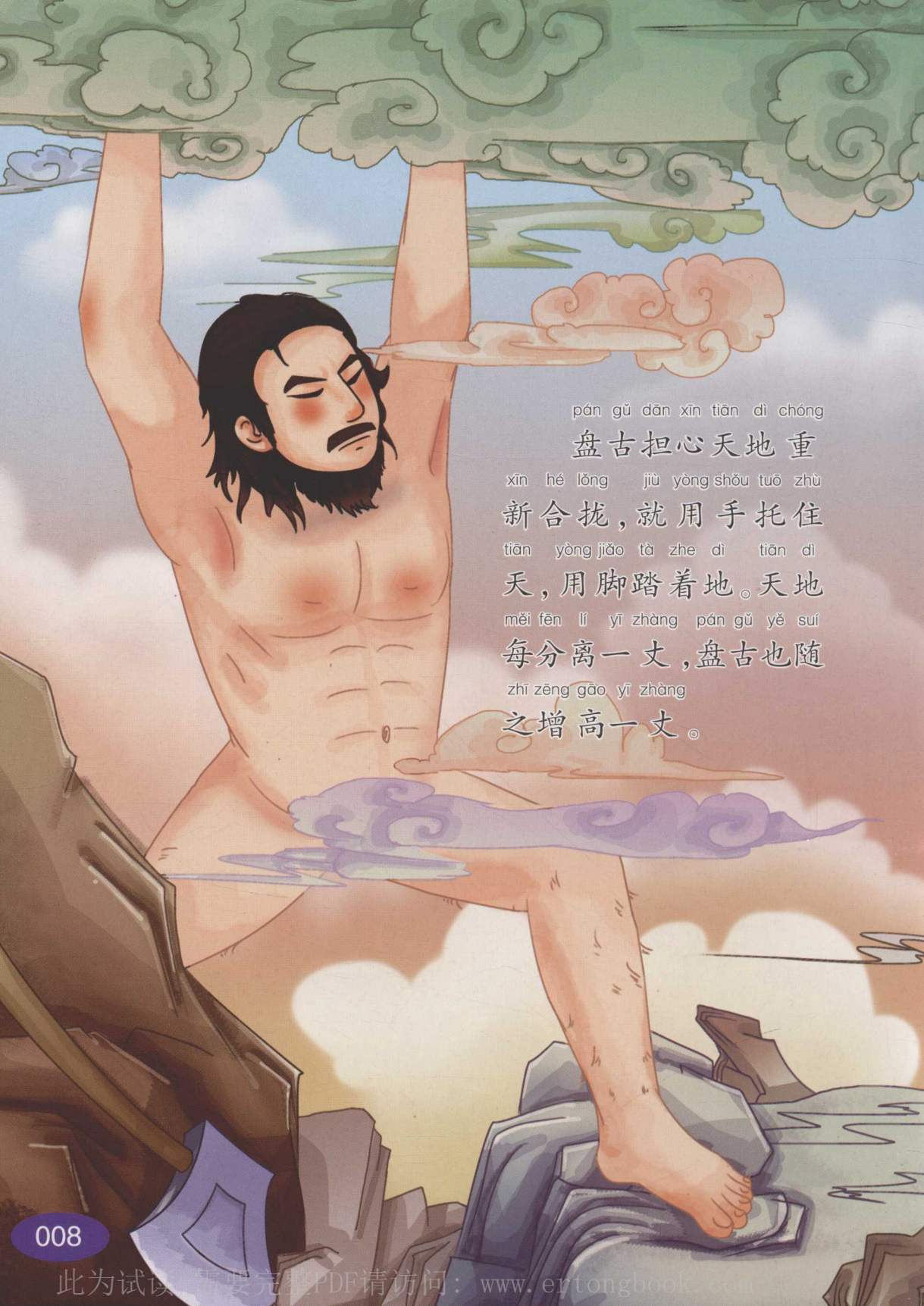
“轰隆隆”，“鸡蛋”分裂成了两半，轻而清的

bù fēn bù duàn xiàng shàng piāo biàn chéng le tiān zhòng ér zhuó de bù fēn bù

部分不断向上飘，变成了天；重而浊的部分不

duàn xiàng xià chén biàn chéng le dì

断向下沉，变成了地。



pán gǔ dān xīn tiān dì chóng

盘古担心天地重

xīn hé lǒng jiù yòng shǒu tuō zhù

新合拢，就用手托住

tiān yòng jiǎo tà zhe dì tiān dì

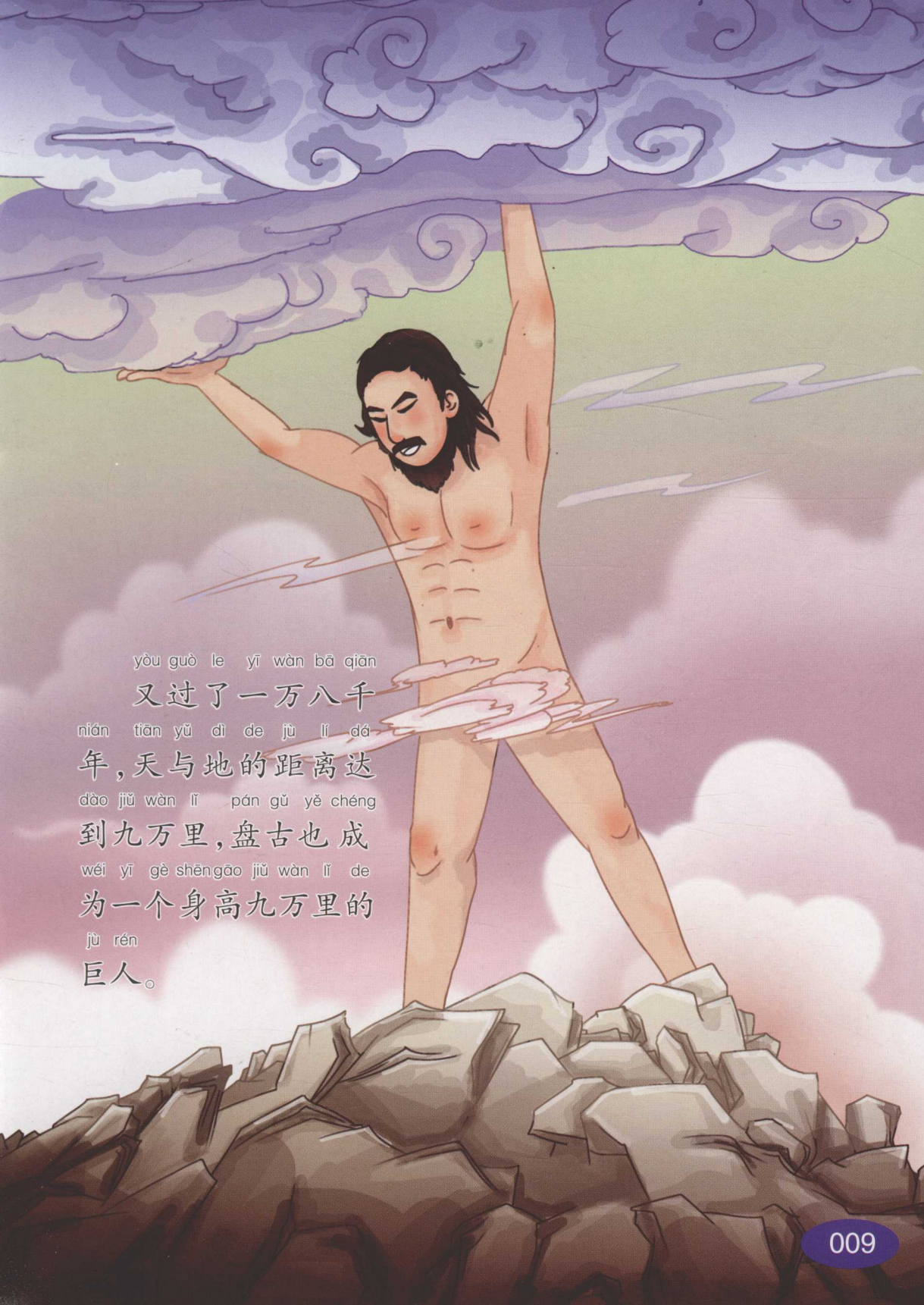
天，用脚踏着地。天地

měi fēn lí yī zhàng pán gǔ yě suí

每分离一丈，盘古也随

zhī zēng gāo yī zhàng

之增高一丈。



yòu guò le yī wàn bā qiān

又过了一万八千

nián tiān yǔ dì de jù lí dá

年,天与地的距离达

dào jiǔ wàn lǐ pán gǔ yě chéng

到九万里,盘古也成

wéi yī gè shēngāo jiǔ wàn lǐ de

为一个身高九万里的

jù rén

巨人。



jiù zhè yàng tiān dì wěn dìng xià lái pán gǔ yě bù yòng dān xīn

就这样，天地稳定下来，盘古也不用担心

tiān dì huì hé lǒng le

天地会合拢了。

A colorful illustration depicting the mythological figure Pangu. He is shown from the back, lying face down on a rocky, uneven ground. His body is large and muscular, with a reddish-brown skin tone. His long black hair is spread out on the ground behind his head. He is wearing a blue loincloth with a white circular pattern. The background features a vast, hazy landscape with distant mountains and a sky filled with soft, pinkish clouds. The overall tone is somber and dramatic, reflecting the exhaustion of the character.

dàn shì pán gǔ zhè shí yǐ jīng jīn pí

但是,盘古这时已经筋疲

力尽,他巨大的身体缓慢地倒

了下去。



pán gǔ bǎ zì jǐ de shēn tǐ gòng xiàn gěi dà dì tā de zuǒ yǎn biàn

盘古把自己的身体贡献给大地，他的左眼变

chéng le yào yǎn de tài yáng yòu yǎn biàn chéng le jiǎo jié de yuè liang

成了耀眼的太阳，右眼变成了皎洁的月亮。



tā de tóu fa hé hú xū biàn chéng le mǎn tiān xīng chén tā de tóu hé
他的头发和胡须变成了满天星辰,他的头和
shǒu jiǎo biàn chéng le dà dì de sì jí hé wàn zhàng gāo shān
手脚变成了大地的四极和万丈高山。

